

Statistika relatata mal-kummerç ta' oġġetti bejn Stati Membri ***I

Emendi adottati mill-Parlament Ewropew fil-15 ta' Jannar 2014 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 638/2004 fuq l-istatistiċi Komunitarji rigward il-kummerç ta' merkanzija bejn Stati Membri rigward l-ġhoti ta' setgħat iddelegati u implimentattivi lill-Kummissjoni għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri, il-komunikazzjoni ta' informazzjoni mill-amministrazzjoni tad-dwana, l-iskambju ta' dejta kunfidenzjali bejn l-Istati Membri, kif ukoll id-definizzjoni tal-valur statistiku (COM(2013)0578 – C7-0242/2013 – 2013/0278(COD))¹

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Emenda 1

Proposta għal regolament Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell tal-ġharfien espert. Meta thejji u tfassal l-atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura t-trasmissjoni simultanja, fil-ħin u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda

(6) Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell ***l-aktar effiċjenti*** tal-ġharfien espert ***wara li tinforma l-Istati Membri dwar min għandu jiġu kkonsultat u fuq liema bażi għandu jiġi żgurat ir-rispett tal-imparzjalità u għandhom jiġu evitati l-kunflitti ta' interess possibbli.*** Meta thejji u tfassal l-atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura t-trasmissjoni simultanja, fil-ħin u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa 7

¹ Il-każ ġie mgħoddi lura lill-kumitat responsabbli biex jerga jiġi eżaminat skont l-Artikolu 57(2), it-tieni subparagrafu (A7-0457/2013).

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li dawn l-atti ddelegati ma jimponux piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri u fuq l-unitajiet li jwieġbu.

Emenda

(7) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li dawn l-atti ddelegati ma jimponux **spiża jew** piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri u fuq l-unitajiet li jwieġbu **u li jibqgħu kemm jista' jkun ekonomiċi.**

Emenda 3

**Proposta għal regolament
Premessa 8**

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 638/2004, għandhom jiġu kkonferiti setgħat implimentattivi lill-Kummissjoni li jippermettulha li tadotta l-arrangamenti għall-ġbir tal-informazzjoni, b' mod partikolari rigward il-kodiċijiet li għandhom jintużaw, id-dispożizzjonijiet tekniċi biex tingabar l-istatistika annwali dwar il-kummerċ permezz tal-karatteristiċi tan-negozju u kwalunkwe miżura neċessarja biex tiżgura li l-kwalità tal-istatistika trażmessa **hija** konformi mal-kriterji tal-kwalità. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Emenda

(8) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 638/2004, għandhom jiġu kkonferiti setgħat implimentattivi lill-Kummissjoni li jippermettulha li tadotta l-arrangamenti għall-ġbir tal-informazzjoni, b' mod partikolari rigward il-kodiċijiet li għandhom jintużaw, id-dispożizzjonijiet tekniċi biex tingabar l-istatistika annwali dwar il-kummerċ permezz tal-karatteristiċi tan-negozju u kwalunkwe miżura neċessarja biex tiżgura li l-kwalità tal-istatistika trażmessa **minghajr hlas tkun** konformi mal-kriterji tal-kwalità. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Emenda 4

**Proposta għal regolament
Premessa 10**

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Bl-istrateġija għal struttura ġdida tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika (minn hawn 'il quddiem imsejha ESS) maħsuba biex ittejjeb il-koordinazzjoni u s-sħubija fi

Emenda

(10) Bl-istrateġija għal struttura ġdida tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika (minn hawn 'il quddiem imsejha ESS) maħsuba biex ittejjeb il-koordinazzjoni u s-sħubija fi

struttura piramida ċara fi hdan l-ESS, il-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika (ESSC), stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill *tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea*⁹, għandu jaqdi rwol konsultattiv u jassisti lill-Kummissjoni waqt li tkun qed teżerċita s-setgħat ta' implimentazzjoni tagħha.

⁹ ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164.

struttura piramida ċara fi hdan l-ESS, il-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika (ESSC), stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹, għandu jaqdi rwol konsultattiv u jassisti lill-Kummissjoni waqt li tkun qed teżerċita s-setgħat ta' implimentazzjoni tagħha. *It-titjib tal-koordinazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali u l-Kummissjoni (Eurostat) huwa essenzjali biex tinħareġ statistika ta' kwalità oghla fl-Unjoni.*

⁹ *Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-istatistika Ewropea* (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Ir-Regolament (KE) Nru 638/2004 għandu jiġi emendat bis-sostituzzjoni tar-referenza lill-Kumitat tal-Intrastat b'referenza għall-ESSC.

Emenda

(11) Ir-Regolament (KE) Nru 638/2004 għandu jiġi emendat bis-sostituzzjoni tar-referenza lill-Kumitat tal-Intrastat b'referenza għall-ESSC. *L-ESSC għandu jżomm l-istess struttura ta' shubija bħal dik tal-Kumitat Intrastat, jiġifieri membru wiehed għal kull Stat Membru.*

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Simplifikazzjonijiet ta' skemi ta' approvazzjoni doganali wasslu għal nuqqas ta' disponibbiltà, fil-livell ta' dwana, ta' tagħrif statistiku dwar merkanzija li tgħaddi minn proċeduri doganali ta'

Emenda

(12) Simplifikazzjonijiet ta' skemi ta' approvazzjoni doganali wasslu għal nuqqas ta' disponibbiltà, fil-livell ta' dwana, ta' tagħrif statistiku dwar merkanzija li tgħaddi minn proċeduri doganali ta'

processar. Biex tiġi żgurata l-kopertura tad-dejta, il-movimenti ta' dik il-merkanzija għandhom jiġu inklużi fis-sistema tal-Intrastat.

processar. Biex tiġi żgurata l-kopertura tad-dejta, il-movimenti ta' dik il-merkanzija għandhom jiġu inklużi fis-sistema tal-Intrastat *filwaqt li kwalunkwe spiża addizzjonali għandha tkun kemm jista' jkun limitata. L-informazzjoni għandha ssegwi l-prinċipju ta' "rappurtar b'direzzjoni waħda", u għaldaqstant, sakemm tkun tista' tiġi garantita l-kwalità tad-dejta, id-dejta għandha tingabar biss mill-kumpaniji tal-esportazzjoni.*

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) L-iskambju ta' dejta kunfidenzjali relatata mal-istatistika dwar il-kummerċ ġewwa l-UE għandu jithalla jsir bejn l-Istati Membri ***bil-għan li jkun*** hemm iktar effiċjenza fl-iżvilupp, fil-produzzjoni u fit-tixrid ta' din l-istatistika jew għat-titjib tal-kwalità tagħha.

Emenda

(13) L-iskambju ta' dejta kunfidenzjali relatata mal-istatistika dwar il-kummerċ ġewwa l-UE għandu jithalla jsir bejn l-Istati Membri ***u għandu jkun minghajr hlas jekk dan ikun neċessarju sabiex ikun*** hemm iktar effiċjenza fl-iżvilupp, fil-produzzjoni u fit-tixrid ta' din l-istatistika jew għat-titjib tal-kwalità tagħha. ***Tali skambji għandhom ikunu volontarji u għandhom ikunu possibbli għal perjodu transitorju wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Madankollu, tali skambju ta' dejta kunfidenzjali għandu jiġi ttrattat bir-reqqa u fih innifsu m'għandux jinvolvi piż amministrattiv oġhla għall-kumpaniji.***

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Id-definizzjoni ta' valur statistiku għandha tiġi ċċarata u allinjata mad-

Emenda

(14) Id-definizzjoni ta' valur statistiku għandha tiġi ċċarata u allinjata mad-

definizzjoni ta' dan l-element tad-dejta skont l-istatistika dwar il-kummerċ barra l-UE.

definizzjoni ta' dan l-element tad-dejta skont l-istatistika dwar il-kummerċ barra l-UE ***sabiex tiġi permessa komparabilità ahjar bejn il-kummerċ fl-UE u dak barra l-UE tal-istatistika kummerċjali. Id-definizzjonijiet uniformi huma essenzjali għal kummerċ transkonfinali li jiffunzjona tajjeb u bla xkiel u huma importanti b'mod speċjali sabiex l-awtoritajiet nazzjonali differenti jkunu jistgħu jagħmlu interpretazzjonijiet konkordanti tar-regoli li jkollhom impatt fuq l-attivitajiet transkonfinali tan-negozji.***

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, huwa neċessarju u xieraq li jiġu stabbiliti regoli dwar il-komunikazzjoni ta' informazzjoni mill-amministrazzjoni tad-dwana, l-iskambju ta' dejta kunfidenzjali bejn l-iSM u d-definizzjoni ta' valur statistiku fil-qasam tal-istatistika tal-kummerċ ġewwa l-UE. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkiseb dak l-għan, skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

Emenda

(15) Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, huwa neċessarju u xieraq li jiġu stabbiliti regoli ***armonizzati*** dwar il-komunikazzjoni ta' informazzjoni mill-amministrazzjoni tad-dwana, l-iskambju ta' dejta kunfidenzjali bejn l-iSM u d-definizzjoni ta' valur statistiku fil-qasam tal-istatistika tal-kummerċ ġewwa l-UE. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkiseb dak l-għan, skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 15a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15a) It-trasmissjoni tad-dejta mill-awtoritajiet nazzjonali għandha tkun bla hlas għall-Istati Membri u għall-

Emenda 11

Proposta ghal regolament Premessa 17a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(17a) Fid-dawl tas-sitwazzjoni ekonomika tal-Istati Membri u ż-żieda ta' miżuri ta' koordinazzjoni fil-livell tal-Unjoni, jehtieġ li jiġu żviluppati approċċ integrat u indikaturi statistiċi dejjem iżjed affidabbli sabiex il-politiki jiġu implimentati b'mod aktar effettiv.

Emenda 12

Proposta ghal regolament Premessa 17b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(17b) B'segwitu għall-iskoperta riċenti ta' ksur tal-protezzjoni tad-dejta taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-Istati Membri, jehtieġ li tissahhah is-sigurtà tal-modalitajiet ta' trasmissjoni ta' dejta statistika sensittiva, inkluża dejta ekonomika;

Emenda 13

Proposta ghal regolament Artikolu 1 – punt 2 – sottopunt b Regolament (KE) Nru 638/2004 Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-informazzjoni statistika dwar id-dispaċċi u l-wasliet ta' merkanzija li jkunu s-suġġett ta' dokument amministrattiv wiehed għall-finijiet doganali jew fiskali

2. L-informazzjoni statistika dwar id-dispaċċi u l-wasliet ta' merkanzija li jkunu s-suġġett ta' dokument amministrattiv wiehed għall-finijiet doganali jew fiskali

għandha tkun ipprovduta direttament mid-dwana lill-awtoritajiet nazzjonali, *ta' lanqas* darba fix-xahar.

għandha tkun ipprovduta direttament mid-dwana lill-awtoritajiet nazzjonali darba fix-xahar.

Emenda 14

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 638/2004

Artikolu 9a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-iskambju ta' dejta kunfidenzjali, kif iddefinit bl-Artikolu 3(7) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-**Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea** (*), għandu għal skopijiet ta' statistika biss, jkun permess bejn l-awtoritajiet nazzjonali rispettivi ta' kull Stat Membru, fejn l-iskambju jservi l-iżvilupp *effiċjenti*, il-produzzjoni u d-disseminazzjoni tal-istatistika Ewropea rigward il-kummerċ ta' merkanzija bejn l-Istati Membri jew itejjeb *il-kwalità* tagħhom.

(*) ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164

Emenda

L-iskambju, ***mingħajr hlas***, ta' dejta kunfidenzjali, kif iddefinit bl-Artikolu 3(7) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), għandu għal skopijiet ta' statistika biss, jkun permess bejn l-awtoritajiet nazzjonali rispettivi ta' kull Stat Membru, fejn ***ikun ippruvat li*** l-iskambju jservi l-iżvilupp, il-produzzjoni u d-disseminazzjoni *effiċjenti* tal-istatistika Ewropea rigward il-kummerċ ta' merkanzija bejn l-Istati Membri jew itejjeb ***b'mod sinifikanti l-kwalità*** tagħhom. ***Kwalunkwe piż amministrattiv u spiża addizzjonali għall-Istati Membri għandha tinżamm għal ammont minimu. Tali skambju ta' informazzjoni kunfidenzjali għandu jkun volontarju sal-...**.***

(*) ***Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-istatistika Ewropea*** (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

***** Hames snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.***

Emenda 15

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 638/2004
Artikolu 9a – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet nazzjonali li jkunu kisbu d-dejta kunfidenzjali għandhom jittrattaw din l-informazzjoni bħala kunfidenzjali u għandhom jużawha esklussivament għal għanijiet ta' statistika.

Emenda

L-awtoritajiet nazzjonali li jkunu kisbu d-dejta kunfidenzjali għandhom jittrattaw din l-informazzjoni bħala kunfidenzjali u għandhom jużawha esklussivament għal għanijiet ta' statistika. ***L-awtoritajiet nazzjonali ma għandhomx jittrażmettu tali dejta lil xi organizzazzjoni internazzjonali, għajr bil-mod previst fir-Regolament.***

Emenda 16

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – punt 6 – punt c
Ir-Regolament (KE) 638/2004
Artikolu 10 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri jistgħu, taht ċerti kundizzjonijiet li jilhqu r-rekwiziti ta' kwalità, jissimplifikaw it-tagħrif li għandu jingħata għal tranżazzjonijiet zgħar individwali. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta, b'konformità mal-Artikolu 13a, atti ddelegati biex tiddefinixxi dawn il-kundizzjonijiet.

Emenda

5. L-Istati Membri jistgħu, taht ċerti kundizzjonijiet li jilhqu r-rekwiziti ta' kwalità, jissimplifikaw it-tagħrif li għandu jingħata għal tranżazzjonijiet zgħar individwali ***sakemm tali simplifikazzjoni ma jkollha l-ebda effett ta' detriment għall-kwalità tal-istatistika.*** Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta, b'konformità mal-Artikolu 13a, atti ddelegati biex tiddefinixxi dawn il-kundizzjonijiet.

Emenda 17

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – punt 6a (gdid)
Regolament (KE) Nru 638/2004
Artikolu 11

Test fis-sehħ

Emenda

(6a) L-Artikolu 11 huwa sostitwit b'dan li

Artikolu 11

Il-kunfidenzjalità tal-istatistika

Fil-każ uniku fejn il-parti jew il-partijiet li jkunu pprovdew l-informazzjoni hekk jitolbu, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom jiddeciedu jekk ir-rizultati tal-istatistika, li permezz tagħhom huwa possibli li jista' jkun identifikati l-imsemmija fornituri, għandhomx jiġu disseminati jew emendati b'tali mod li d-disseminazzjoni tagħhom ma jippreġudikax il-konfidenzjalità tal-istatistika.

ġej:

“Artikolu 11

Il-kunfidenzjalità tal-istatistika

Fil-każ uniku fejn il-parti jew il-partijiet li jkunu pprovdew l-informazzjoni hekk jitolbu, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom jiddeciedu jekk ir-rizultati tal-istatistika, li permezz tagħhom huwa possibli li jista' jkun identifikati l-imsemmija fornituri, għandhomx jiġu disseminati jew emendati b'tali mod li d-disseminazzjoni tagħhom ma jippreġudikax il-konfidenzjalità tal-istatistika. ***L-awtoritajiet nazzjonali għandhom jiżguraw li l-benefiċċji statistiċi jegħlbu b'mod ċar l-effetti negattivi eventwali fuq il-parti jew il-partijiet li jipprovdu l-informazzjoni.***”

Emenda 18

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 7 – punt c

Regolament (KE) Nru 638/2004

Artikolu 12 – paragrafu 4 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tadotta dispożizzjonijiet tekniċi għal kumpilazzjoni ta' din l-istatistika.

Emenda

Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tadotta dispożizzjonijiet tekniċi għal kumpilazzjoni ta' din l-istatistika ***bl-aktar mod ekonomiku possibli.***

Emenda 19

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 8

Regolament (KE) Nru 638/2004

Artikolu 13 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, kwalunkwe miżura neċessarja biex tiżgura

Emenda

(4) Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, kwalunkwe miżura neċessarja biex tiżgura

l-kwalità tal-istatistika trażmessa
konformement mal-kriterji tal-kwalità.

l-kwalità tal-istatistika trażmessa
konformement mal-kriterji tal-kwalità,
*filwaqt li tevita spejjeż eċċessivi għall-
awtoritajiet nazzjonali.*

Emenda 20

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 9

Regolament (KE) Nru 638/2004

Artikolu 13a – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) Meta teżerċita s-setgħat delegati fl-Artikolu 3(4), 6(2), 10(3) (4) u (5), 12(1)(a) u (2), il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti ddelegati ma jimponux piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri u fuq il-parteciċipanti.

Emenda

(2) Meta teżerċita s-setgħat delegati fl-Artikolu 3(4), 6(2), 10(3) (4) u (5), 12(1)(a) u (2), il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti ddelegati ma jimponux **spejjeż jew** piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri u fuq il-parteciċipanti. ***Il-Kummissjoni għandha ssegwi tnaqqis fl-ispejjeż u fil-piż amministrattiv fejn ikun possibbli. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiġġustifika debitament l-azzjonijiet f'dawk l-atti delegati intenzjonati u ttipprovdi informazzjoni, b'kontribut mill-Istati Membri, dwar kwalunkwe piż u spiża tal-produzzjoni assoċjati skont l-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.***

Emenda 21

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 9

Ir-Regolament (KE) 638/2004

Artikolu 13a – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Is-setgħa ta' adozzjoni tal-atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 3(4), 6(2), 10(3) (4) u (5), 12(1)(a) u (2) għandha tiġi kkonferita lill-Kummissjoni għal perjodu ta' ***żmien indeterminat*** minn [(Uffiċċju tal-

Emenda

3. Is-setgħa ta' adozzjoni tal-atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 3(4), 6(2), 10(3) (4) u (5), 12(1)(a) u (2) għandha tiġi kkonferita lill-Kummissjoni għal perjodu ta' ***hames snin*** minn [(Uffiċċju tal-

pubblikazzjonijiet: jekk joghgbok dahhal id-data preċiża tad-dhul fis-seħh tar-Regolament ta' emenda)].

pubblikazzjonijiet: jekk joghgbok dahhal id-data preċiża tad-dhul fis-seħh tar-Regolament ta' emenda]. ***Il-Kummissjoni ghandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa ghandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identici, hliief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.***

Emenda 22

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 9

Regolament (KE) Nru 638/2004

Artikolu 13a – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Att iddelegat adottat skont l-Artikoli 3(4), 6(2), 10(3) (4) u (5), 12(1)(a) u (2) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġi espressa l-ebda oġġezzjoni għalih mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien ***xahrejn minn meta dak l-att jiġi nnotifikat*** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn ikunu informaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż ***b'xahrejn*** fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda

6. Att iddelegat adottat skont l-Artikoli 3(4), 6(2), 10(3) (4) u (5), 12(1)(a) u (2) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien ***tliet xhur min-notifika ta' dak l-att*** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex sejr in joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż bi ***tliet xhur*** fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew il-Kunsill.